

Tindakan yang Ada dan Rencana Tindakan untuk Meningkatkan Kesetaraan bagi Orang-orang dari Beragam Ras

Departemen Layanan Pemasarakatan

Departemen Layanan Pemasarakatan (CSD) berkomitmen untuk mempromosikan kesetaraan rasial. Semua narapidana (PIC) menerima perlakuan yang sama, tidak memandang dari kebangsaan atau ras mereka. Tindakan yang disediakan oleh CSD untuk mendukung PIC dari beragam ras ditetapkan sebagai berikut.

A. Tindakan untuk mendukung narapidana

- Tindakan yang ada
- Sebuah salinan dari “Buku Kecil Informasi Narapidana”, dicetak dalam 27 bahasa (yaitu 28 versi termasuk bahasa Tionghoa tradisional dan sederhana) diberikan kepada PIC saat masuk untuk membantu mereka memahami hak dan kondisi umum dan kebutuhan mereka di institusi pemsarakatan.
 - CSD akan memberikan layanan penerjemahan bagi PIC dari beragam ras bila diperlukan. Ketika mereka merasa dirugikan di institusi pemsarakatan atau ada suatu pengaduan mengenai hak pribadi mereka, layanan penerjemahan akan diatur atas permintaan untuk memastikan hak kesetaraan mereka ketika mengajukan permintaan atau pengaduan.
 - CSD memanfaatkan perangkat tablet seluler dengan fungsi terjemahan berbasis teks (sanggup menterjemahkan 62 macam bahasa) dan alat penerjemah suara instan (mendukung dua translasi timbal balik antara bahasa Tionghoa dengan 8 bahasa yang lainnya) untuk mempermudah komunikasi segera antara staf garis depan dan PIC berkebangsaan lain.
 - CSD telah tersedia “Buku Ungkapan-ungkapan Multi Bahasa untuk Keadaan Darurat” yang diterbitkan oleh Biro Urusan Rumah dan Pemuda (Home and Youth Affairs Bureau) di semua rumah sakit pusat di institusi pemsarakatan untuk digunakan oleh PIC bila perlu.

- CSD menyediakan buku bahasa-bahasa lainnya selain daripada bahasa Tionghoa dan Inggris di perpustakaan institusi pemasyarakatan bagi PIC.
- CSD membuka kelas belajar bahasa Kantonis dan menyediakan bahan belajar mandiri bahasa Kantonis bagi PIC dari beragam ras untuk menambah kemampuan mereka bicara dan paham bahasa Kantonis dan membantu mereka menyesuaikan kehidupan di institusi.
- CSD menerima Petugas Konsulat dari negara yang berbeda dan ikut kegiatan berbagi mereka untuk menambahkan hubungan dan komunikasi sehingga bisa kondusif untuk memecahkan masalah PIC yang muncul dari hambatan komunikasi dan perbedaan budaya.
- CSD menghormati kebebasan beragama PIC yang berbeda ras. Berbagai macam layanan termasuk kunjungan, konseling dan ibadah agama yang disediakan oleh pendeta dan organisasi-organisasi berbeda agama. Departemen akan berkonsultasi dengan Konsulat yang berkaitan mengenai kebiasaan keagamaan dari PIC dari beragam ras bila perlu.
- CSD bekerja sama dengan organisasi non-pemerintah untuk mengadakan bermacam-macam kelas hobi untuk membantu rehabilitasi PIC dari beragam ras.
- CSD menyediakan sebuah DVD serba guna dalam 10 bahasa yang berbeda-beda untuk disiarkan kepada PIC yang baru diterima selama Program Induksi untuk membantu mereka memahami kehidupan di institusi.
- CSD mempekerjakan petugas yang telah pensiun sebagai Petugas Penghubung Institusi di bawah Kontrak Pelayanan Pasca Pensiun untuk membantu institusi menangani pertanyaan dan pengaduan dari PIC berkebangsaan lain. Untuk mempertahankan ketertiban dan disiplin PIC saat penahanan di institusi, Petugas Penghubung Institusi akan membantu menyelesaikan kesalahpahaman dan perselisihan saat

penahanan dengan mengadakan pertemuan secara berhadapan dengan PIC berkebangsaan lain untuk menjawab dan menangani pertanyaan-pertanyaan dan pengaduan-pengaduan mereka.

Penilaian
Pekerjaan
Di Masa Depan

- CSD akan secara berkala menilai dan meninjau kebijakan/tindakan dan pelaksanaannya bagi PIC dari beragam ras untuk perbaikan lebih lanjut.
- CSD akan mengoleksi data orang yang menggunakan layanan dengan tujuan memajukan kesetaraan kesempatan.

B. Latihan Petugas

Tindakan yang
ada

- CSD telah menyiapkan “Paduan tentang Mempromosikan Kesetaraan Rasial” dan “Pernyataan Kebijakan tentang Kesetaraan Rasial” menurut “Ordinansi Diskriminasi Ras” untuk diikuti petugas.
- CSD mengunggah informasi yang bersangkutan tentang kesetaraan rasial ke “Sistem Manajemen Pengetahuan” (sebuah platform berbagi pengetahuan di dalam intranet departemen) secara berkala untuk referensi petugas.
- CSD memberikan pelatihan kepada petugas mengenai berbagai bahasa dari beragam ras termasuk Nepal, Urdu, Vietnam, Indonesia, Punjabi dan Spanyol dari waktu ke waktu.
- CSD telah menggabungkan pelatihan tentang kesetaraan rasial ke dalam program pelatihan rekrutmen dan pelatihan internal bagi petugas. Kadang kala Konsulat dari negara yang berbeda diundang untuk mengadakan pelatihan tentang kesadaran budaya bagi petugas dari waktu ke waktu.

Penilaian
Pekerjaan
di Masa Depan

- CSD secara berkala akan menilai dan meninjau kebijakan pelatihannya untuk mengatur kursus pelatihan yang cocok bagi petugas untuk meningkatkan pengetahuan mereka tentang kesetaraan rasial.

Pertanyaan publik

Untuk pertanyaan publik, silakan hubungi Pejabat Kepala (Layanan Manajemen dan Penelitian) Mr. YEUNG Wai-lok, Stephen di nomor telpon 2582 5205.

Departemen Layanan Pemasarakatan
April 2024